



DIE INSEL

30 Cts.

: 10. JUNI 1933 :

PALMA DE MALLORCA
ERSCHEINT SONNABENDS

2. Jahrg. Nr. 33.

DEUTSCHE WOCHENSCHRIFT FUER DIE BALEARISCHEN INSELN

Weltpolitischer Ueberblick.

(Mit folgendem Aufsatz haben wir uns entschlossen von Zeit zu Zeit einem hoeheren politischen Thema Raum zu geben zumal sich bekannte Persoenlichkeiten daran beteiligen werden.)

Die Menschen besonders unser altes Europa haben in den Nachkriegsjahren die Huelle von Fuelle von Revolutionen jeglicher Art durchmachen muessen. Jeder Staat und jedes Staätchen hat seine Sorgen, seine Minister, Koenige und Diktatoren. Und jeder dieser Staaten behauptet sich so gut es geht und glaubt in seiner, entweder von einer Mehrheit getragenen Aeusserlichkeit oder von einer Macht geaeusserten Form, die beste Loesung fuer sich und seine Beduerfnisse gefunden zu haben. Das Gebaren und sich-näher-Treten all dieser grundverschiedenen Formen laesst den kritischen Beobachter immer wieder einsehen und jedem einzelnen die Boshaftigkeit und Gutwilligkeit vom vertarnten Gesicht ablesen. Aber nur mit der Macht der Kritik, die jedem Menschen eigen ist, der eine Wahrheit auf dieser Welt sucht, ohne Egozentrik zu produzieren, ist die vorlaeufige Loesung aller Verdrehungen der menschlichen Idealistik zu finden. Man kann jede Loesung nur als eine vorlaeufige ansehen, weil, wer tatsaechlich loesen will, ein grosses Fassungsvermoegen ueber die Erfahrung der Jahrhunderte hinweg in die weitmoeglichste Zukunft haben muss.

Alle Revolutionen sind praktische Formen ein und derselben Idee. Es ist die lebensverbessernde Idee. Zu elementar an den Lebenstrieb gebunden, findet diese Idee hundert Formen in der jeweiligen nationalen Psyche und wird zu einem Symbol in einer an der Spitze stehenden Person. Bereits bestehende Werte werden der neueren Idee nutzbar gemacht oder niedergerissen. Um das richtig erkennen zu koennen, muss man sich klar darueber werden, was einer neuen Idee zugrunde liegt. Zunaechst bildet sich eine Kritik d. h. ein Sehen-wollen der Wahrheit. Wahrheit ist, dass Politik kein Geschaefit sein soll son-

dern sie soll einer Gesamtheit zum besten gereichen.

Wir haben alle die Aufklaerung der breiten Masse erlebt, wir haben gesehen wie sie den Sinn der Politik der Staatsfuehrung richtig erkannte. Damit war der Sozialismus geboren. Wie wir ihn bisjetzt in allen Staaten sehen, ist es seine Erstgeburt. Das Recht der Masse ist seine Idee, und die Macht der Masse ist seine bisherige Form. Der Weltkrieg erleichterte die Durchfuehrung der Sozialen Gedanken. Zermuerbt und gefuehlshungrig sah jeder im Sozialismus die Erloesung. Ein Blick in die Nachkriegsliteratur ueberzeugt von der Gefuehlsfuelle, wenn nicht Weichlichkeit. Viel Masseneffekte wurden gehascht. Daraus folgten geschaefftliche Einstellungen der Massensliteraten. Nicht nur vitale Lyrik, auch Zynik und Grausamkeit mussten herhalten, um den einmal geweckten Wissensdurst der Massen zu stillen. Die Macht der Masse wurde erstes menschliches Recht. Die Massen waeliten Fuehrer, die, solange sie zur Masse gehoerten, Eigenschaften dazu hatten. Traten sie die Fuehrung an, so war ihnen Macht gegeben, aber sie mussten immer noch die Macht der ehemaligen Genossen fuerchten, die Macht der Genossen oder die ihre musste zurueckstehen.

In allen Schattierungen entstanden soziale Staaten. Der Anstoss war die Idee des besseren Lebens, und die Form wurde unfaeig und krisig auf der ganzen Welt. Politik ist verflacht und ein Sport des johlenden Volks geworden. Politik stillt nur noch die Abendteuerlust der Halbaufgeklarten, und wer heute Politik treiben will muss mit Banalitäten um sich werfen, sich herablassen, um der sich selbst ueberhebenden Masse zu gefallen.

Die Loesung ist auf der ganzen Welt in erreichbare Naeh gerueckt. Vor dem Kriege waren weit mehr monarchistische Verfassungen in Europa als sozialistische. Der Sozialismus musste kommen, um den traditionellen unfruchtbaren Monarchismus von Gottes Gnadentum abzustel-

len. Die Aufklaerung war kein Schaden sie haette aber auch in die regierenden Kreise uebergreifen muessen und dort Umstellungen auf den Fortschritt, an den jede Masse glaubt, hervorbringen muessen.

Ein Blick in die Geschichte bestaetigt immer, dass grosse Maenner aus dem Volke kamen. Sie bestaetigt aber auch, dass an der Spitze jedes Staates in seiner grossen Zeit ein Mann stand, der dem Volk ein Symbol, die Verkoerperung einer Idee war. Dieser Monarch war weniger ein faehiger Staatsmann, als ein Magnet fuer den grossen Mann aus dem Volk, der ihn zu sich zog und ihm mit angestammter Macht die Wege zum Wohl der Gesamtheit ebnen konnte.

(Fortsetzung in Nr. 34)

"Amigos de España"

Der internationale Sprachklub "Los Amigos de España" hat, vielfachen Wuenschen seines Freundeskreises entsprechend, beschlossen, die Veranstaltungen waehrend des Sommers nach Terreno zu verlegen. Das hübsch gelegene Hotel Bellver hat dem Klub seinen Terrassengarten angeboten und damit werden die angenehmen Nachmittage der internationalen Amigos in Zukunft in einem der anmutigsten Plaetze Terrenos stattfinden.

Bereits am Dienstag, den 13. Juni, um 5 Uhr wird der erste Nachmittagstee im Café Bellver sein, wo alle Fremden und Einheimischen Gelegenheit haben. Sprachen auszutauschen und zu pflegen, Bridge zu spielen und vor allem auch zu tanzen.

Fuer Donnerstag, den 15. Juni, um 9.30 abends, kuendigt der Klub seinen grossen Eroeffnungsbalk der Sommersaison an, der mit einem Tanzturnier verbunden sein wird.

Die Klubfreunde werden den vielseitigen Veranstaltungen der Amigos de España sicher weiterhin ihr Interesse bewahren, da ja auch besonders die Vortraege in den verschiedensten Sprachen im vergangenen Winter dem Klub zu einer kulturellen Bedeutung verhalfen.

Wir wuenschen dem Amigos weiter guten Erfolg fuer ihre internationalen Unterhaltungen und einen schoenen Auftakt fuer den Sommer.

Aus Soller.

Der VOZ DE SOLLER entnehmen wir:

Diese Jahr hat die Badesaison an der Playa von Puerto Soller begonnen und viele Familien ihre Badekassetten am Strand aufgeschlagen. Allem Anschein nach haben die Akrobaten der braunen Haut an Zahl zugenommen, denn es liegen schon weit mehr Anmeldungen beim Ayuntamiento Soller vor als im Vorjahre.

Ein Murcianer dem es auf Mallorca gut gegangen ist veroeffentlicht in obiger Zeitung ein "Murcianisches Lied an Palma". Er preist darin die Gastfreundlichkeit der Mallorquiner, ihre Menschlichkeit und ihr Wohlwollen den armen Pilgern aus Murcia gegenueber. Der Murcianer ist der spanische Kuli, aeusserst genuessam und sehr leistungsfahig. Meistens ist ihr ganzes Entgelt fuer schwere Arbeit das freie Essen. So sind sie auch nicht beliebt bei ihren mallorquiner Genossen, die fuer die gleiche Arbeitsleistung einen hoeheren Lohn beanspruchen muessen. Der Arbeitgeber sieht natuerlich seinen Vorteil und stellt Murcianer hauptsaechlich zur Landarbeit ein. - - Also auch den festlaendischen Spaniern faellt die Freundlichkeit und Gastfreiheit der Mallorquiner auf und veranlasst sie Lobgesaenge auf dieses glueckliche Inselvolk anzustimmen.

ENDACOTO. Der Taschenblei aus einem Stück, 10 Jahre Garantie
Einmalige Fuellung 1 1/2 Meter Mine, genug um Millionen
Worte zu schreiben. Preis: 10,50.

Alleinverkauf bei



Cadena 11 Tel. 2332

Zwischen Plaza Cort

und Plaza Sta. Eulalia

L BAR - TEER AUM

E
N
A

DER KAFEE

DAS BIER

DIE SPIRITUOSEN

DER KUCHEN

■

Man spricht deutsch

S

ALSO AUCH IHR LOKAL!

WENN

Agenten in Palma:

BAQUERA, KUSCHE
Y MARTIN S. A.

Pl. Libertad, 11

Tel. 1322 - PALMA



SIE IN DIE HEIMAT

reisen, benutzen Sie die modernen
Passagierdampfer der

DEUTSCHEN - AFRIKA - LINIEN

Regelmaessige Abfahrt ab Palma
nach Hamburg und Genua.

Deutsche auf der Walze in Spanien.

Erlebnisse mit heimatlos gewordenen jungen Menschen.

(Auch ein Kapitel deutscher Not.)

Vor den Toren der alters grauen Felsenstadt Granada sitzen an der Landstrasse vier junge Burschen und machen einander laute Vorwuerfe, weil ein Bettelplan nicht geglueckt ist. Der Streit in vier deutschen Dialekten verstummt als ich herantrete. Ich frage die Jungens, woher sie kommen. Der eine ist aus Muenchen, der andere ein Schwabe, der dritte aus Wuppertal und der vierte, der Wortfuehrer, will aus Hamburg sein. Das kann nicht stimmen, er saechselt zu unverkennbar. Gibt dann auch zu, dass er waschechter Sachse ist.

Der falsche Hamburger ist von Beruf Gaertner und erst ein halbes Jahr unterwegs. Der Wuppertaler, ein Klempnersohn, war in der kleinen Werkstaette des Vaters uebrig geworden und ging vor zwei Jahren auf die Wanderschaft. Der Schwabe hatte als Mechaniker in Frankreich gearbeitet, wurde aber dort nirgends mehr angenommen. Der Bayer trieb sich schon seit Jahren in der Welt herum, er kannte alle Laender am Mittelmeer, von der Tuerkei bis Spanien. Alle vier hatten wunderliche Dinge erlebt. Die Angaben der Fechtbrueder sind nicht immer woertlich zu nehmen. Aber den meisten darf man doch ohne weiteres glauben, dass es die Ar-

beitslosigkeit ist, die sie unstat in der Fremde herumziehen laesst.

Ueberall begegnet man in Spanien heimatlosen Deutschen. das Land ist foermlich von ihnen ueberschwemmt. Sie schlagen sich einzeln, paarweise oder in ganzen Rudeln von Dorf zu Dorf, von Stadt zu Stadt. Die spanische Obrigkeit uebt diesen Fremden gegenueber grossmuetige Duldung, ja sogar Fuersorge. Selbst die kleinste Gemeindeverwaltung gewaehrt den Durchreisenden ein Zehrgeld, das zwischen 25 und 50 cts. schwankt. Der Wert wird in vielen Orten durch Speisung abgeloeest, die oft auf auch das zweite Mal verabreicht wird.

In den grossen Staedten, dort wo deutsche Kolonien bestehen, nimmt sich ein Hilfsverein derer an, die um Unterstuetzung bitten. Aber in letzter Zeit werden diese Organisationen so stark in Anspruch genommen, dass ihre Kassen kaum in der Lage sind, auch nur den Beduerftigsten beizuspringen. Ebenso geht es den deutschen Konsulaten. In Madrid gibt es ein sogenanntes "Refugium", in den Deutsche und Oesterreicher Asylrecht haben. Drei Betten gibt es zwar nur, aber wer das Glueck hat, im Refugium unterzukommen, findet fuer drei Tage und drei Naechte Obdach und Verpflegung. Diese Zufluchtstaette beruht auf einer uralten Stiftung, deren Rechts-

wo laeuft der gute film....

BALEAR
nahe Bahnhof.

"MERCADO DE MUJERES"

Sonnabend d. 10: abends 9 Uhr: Cantos Flamencos

Nach Schluss Tram nach: Pont d'Inca, Soledad, Establiments, Porto Pi, Golf d'en Rebassa.

BORN

"REMORDIMIENTO" und

"LA CONQUISTA DE PAPA"

DAS MODERNE LICHTSPIELTHEATER AM BORN.

PRINCIPAL

"EL GUELMONA" Mercader de Arena und

"S. M. EL AMOR" franz. mit Annabella.

DAS INTERNATIONALE PROGRAMM AM GRAND HOTEL

RIALTO

(tägl. ab 3.30 Uhr)

"Conducta desordenada"

und "Valle de Sorpresa"

MODERNO

(tägl. ab 3.30 Uhr)

"LA PECADORA" und

"FLOR DE PASION"

PALM BEACH
(S'Aigo Dolça)

Sonnabend 10 Uhr abends Tanz

Sonntag 11 Uhr morgens Apéritif Konzert.

6 Uhr nachm. u: 10 Uhr abends Tanz.

Donnerstag d. 15. Juni: Debut "Espectáculos Sibarita"

anspruch aber im Laufe der Jahrhunderte vergessen wurde. Deutschen Menschenfreunden ist es gelungen, ihn wieder aufleben zu lassen.

Taeglich klopfen Wanderburschen an die Tueren der in Spanien ansaessigen Deutschen. Sie stellen sich als Reiseschriftsteller vor oder als Dolmetscher, obwohl sie keine fremde Sprache kennen. Ein «Erfinder» ist dabei ein Floss zu konstruieren, mit dem er um Afrika herumfahren will, nur fehlt ihm das Kapital. Auch an politischen Fluechtlingen und Weltumwanderern fehlt es nicht. Mit der Zeit lernt man Dichtung von Wahrheit zu unterscheiden. Abenteuerer und Vagabunden mischen sich unter die vielen Deutschen, die ernsten Wille, Arbeit um jeden Preis zu suchen, nach Spanien gefuehrt hat. Inzwischen ist auch hier der Zuzug fuer fremde Arbeiter gesperrt worden. Man wartete nicht auf die deutschen Arbeitskraefte, die Enttauschungen kamen. Der endlose Weg auf den Landstrassen begann. Was die Landsrasse bedeutet, kann nur der ermessen, der selbst durch diese harte Schule gegangen ist. Nur wer staerker ist als sie, kommt heil von ihr herunter. Viele verlieren schon nach wenigen Monaten den Halt und wollen garnicht mehr arbeiten, weil das Betteln ja bequemer ist.

Da reiste einer mit gefaelschten Ausweisen der sozialdemokratischen Partei und brandschatzte die spanischen Organisationen. Ein anderer stahl dem Weggenossen, einem Berufsphotografen, den Apparat um ihn zu vesetzen.

Aber es gibt auch viele, denen man die Landstrasse nicht ansieht. Sie sind peinlich sauber gekleidet, denn sie rechnen darauf, ab und zu von einem Auto mit genommeu zu werden. Man kann ja schliesslich nicht immer zu Fuss laufen oder auf der Eisenbahn schwarz fahren. Die spanischen Beamten sind sehr hoeflich und menschefreundlich, aber sie koennen doch auch nicht immer alle beide Augen zudruecken, wenn ein armer Kunde ein Stueckchen schwarz faehrt.

Das Leben auf der Landstrasse zeigt denen, die auf ihr wandern manch schoene Seite. Doch wer nicht dem Fluch des gewohnheitsmaessigen Landstreichertums verfallen will, bringt die Kraft zur Flucht zurueck in die Heimat auf, nachdem alle Hoffnung, im Auslande Arbeit zu finden in nichts zerronnen ist. Tausende junger Deutscher aber ziehen weiter auf den heissen Landstrassen Spaniens.

H. P.

SCHREIBMASCHINEN

CASA MALONDRA

Jaime II, 78 - - - Tel. 1732

MERCEDES-RHEINMETALL

¡Kauft deutsche Fabrikate!



PERFUMERÍA INGLESA

CADENA, 6 - TEL. 1770

Porzellane und Kristalle

MAN SPRICHT DEUTSCH.

Perfums erster Marken

Saemtliche 4711 Fabrikate

Eine "mutige" deutsche Zeitung in Barcelona.

Es ist der "Antifaschist", der in Spanisch einen Leitartikel bringt "Los Nazis quieren la guerra". Was ist fuer den Spanier ein Nazi-doch sicherlich ein Deutscher. Das ganze geistige Niveau der Zeitung ist null. Es gibt wahrhaftig genug tuechtige Menschen, die, wenn sie sich berufen fuehlen, die deutschen Zustaeude zu kritisieren, es in einer hoeheren und nicht veraeterischen Form tun koennen.

Auf alle Faelle helfen

KLEINE ANZEIGEN

DIE ZEILE NUR EINE PESETE

Gut erhaltenes Fahrrad für 50 Peseten abzugeben

Anfragen an DIE INSEL unter F. H.

Zimmer fuer Ehepaare zu vermieten.

Besichtigung jederzeit.

Terreno, Calle Boria, 22.

Pastelería Terreno

C. Bellver, 6 nahe Pl. Gomila Tel. 1382

Sienz und Rupp.

Erste deutsche Konditorei auf Mallorca.

Wir empfehlen unsere fachmaennisch hergestellten Konditoreiwaren und werden bemueht sein, Sie durch Qualitaet und reelle Preise zu ueberzeugen.

SPEZIALITAET:

HEFEGEBAECK - OBSTKUCHEN - SPEISEEIS

Schattiger Garten, schoener Nachmittagsaufenthalt.

Echt türkischen Feigenkaffee. **GLORYA**
aerztlich empfohlen.

Versand nach allen Laendern Europas.

Verlangen Sie ein Gratismuster bei
F. MILTNER. Galata. Pecta Kutusu. Istambul.

WOLLEN SIE

ein deutsches Lehr- oder
Lesebuch

KAUFEN?

Kommen Sie zu uns. Sie finden
immer etwas Passendes.

LIBRERIA ORDINAS

83, SAN MIGUEL - PALMA

Ausstellungen

Ernst Curiel ein hamburg. Maler eröffnet heute Sannabend 5 Uhr seine Ausstellung in den grossen Raeumen der Galerías Costa. Mallorca und besonders die Pollensa-Ecke ist in 20 Bildern vertreten.

* * *

Gisel von Santas Pastelle im kleinen Costa-raum zeigen nicht viel Neues. Dafür sind sie um so liebevoller dem behandelten Objekt gewidmet. Einige Lichteffekte—auf Mallorca ein schwieriges malerisches Thema—sind gut gelöst. Einige Oele fallen angenehm auf und sind naturalistisch gut.

Vom Palm Beach

Am letzten Samstag wars also soweit. Palm Beach war voll und damit die Eröffnung besiegelt. Dann kam das ausnahmsweise launige Wetter und machte dem schoenen Bad eine feuchte Konkurrenz auf. Mittlerweile ist uns noch mehr zu Ohr gekommen. Herr Skutezky steht in Unterhandlung mit seinem persönlichen Freund Oscar Strauss Komponist des Walzertraums wegen einer Gastrolle auf Mallorca im Palm Beach.

Von der Touristik.

Die vom Fomento de Turismo notierten Fremdenziffern fuer den Monat Mai sind folgende:

Deutsche	768
Spanier	1152
Englaender	1059
Franzosen	1589
Amerikaner	291
Schweizer	73
Hollaender	10
restl. Nationen	38

Gegenueber den vorjaehrigen Statistiken macht sich ein starker Rueckgang der deutschen Touristen bemerkbar. Man kann ihn auf die Einreiseschwierigkeiten in Spanien zurueckfuehren.

GERMAINE

BLUMEN PFLANZEN

26, CALLE 14 DE ABRIL, TERRENO

Terreno - Zweigstelle der
Vidrieras Gordiola

Die 4 Konzerte des Jahres.

Als einzige Gelegenheit gute Musik auf Mallorca zu hoeren, muss man den 4 Konzerten der madrileñer Synfoniker besondere Beachtung schenken. Mit wirklich wertvollen Darbietungen wartete uns Arbós und sein Orchester, Copeland am Piano und M.^{ria} Thomás mit der Capella Clasica de Mallorca auf.

Die technischen Leistungen des Orchesters, besonders des Streichkoerpers, waren hervorragend und gaben die Grundlage zur muster-gueltigen Auffuehrung klassischer und moderner Musik. Die kulturelle Bedeutung dieser alljaehrlichen Konzerte kann man schon aus dem Programm ersehen. Fast jedes Werk war Urauffuehrung fuer Mallorca, was weniger bei den modernen Komponisten als bei den Klassikern befremdet.

Alle 4 Konzerte wurden ausgeglichen abgewickelt. Die kuenstlerisch besten Auffuehrungen waren Haydns 12. Hmoll. Debussy L'Après midi d'un Faune, Nusch-Nuschis Taenze von Hindemith Brahms zweite, Beethovens Pastoral, Stravinskys Petrouchka, Richard Strauss D. Quijote M. de Falla La vida breve. Durch die Anwesenheit des grossen spanischen Musikers wurde diese Auffuehrung La Vida Breve Anlass zu einer Ovation. an den Komponisten.

Besondere Erwaechnung verdient noch die Soloeinlage am 3. Konzerttage. Der Pianist Copeland spielte unter andren einige Debussys und Lecuona. Der Kuenstler hatte grossen Beifall und leistete Herrvorragendes.

Erst naechstes Jahr werden die Madrileñer wiederkommen und bis dahin wird die Musik auf Mallorca nur unvoellkommen gepflegt werden.

Deutsche Schule auf Mallorca COLEGIO ALEMÁN

Erziehungsheim u. Erholungsheim. Unterricht nach Plaenen der hoeheren Lehranstalten Schicken Sie Ihre Kinder nach Mallorca. Verlangen Sie Prospekte.

Studienrat Dr. Foerster, Colegio Aleman

Palma de Mallorca
Son Alegre

IMPORT EXPORT

Vertretungen

ALBERTO FISCHER

San Jaime, 3 • Tel. 1130 • Apartado, 73
PALMA DE MALLORCA

LOS PINOS

Terreno, 14 Abril, 47

Tel. 1274

Sonntag d. 11. Juni nachm. 5 Uhr
ERÖFFNUNG UND EINWEIHUNG der neuen Tanzdiele
im herrlich gelegenen Garten.

Billigster und elegantester Nachmittagsaufenthalt.

AMERICAN BAR :: :: RESTAURANT

Der Stierkampf

Lange hat er den Spaniern als guter Kampf im Magen gelegen. Am Sonntag sollte es schon losgehen - aber das Wetter. Ein Glueck haben all die Sonntagsbesucher doch gehabt. Sie haben naemlich ihr Eintrittsgeld wiederhaben koennen. So holte sich mancheiner sein Geld wieder und Montag frueh um halb sieben stand bereits eine Menschenmenge am Lirico und bildete bis gegen Abend ein Verkehrshindernis.

Der Stierkampf fand nun am Dienstag statt. Das Coliseo war trotzdem voll besetzt, viele Auslaender wie erwartet. Leider hatte Lalanda Pech. Ihm gefielen die Stiere nicht die er zu toeten hatte. So waren die ersten beiden Toros nicht das was die Spanier erwartet hatten. Dafuer wurden sie aber spaeter entschaedigt. Die 4 letzten Stiere waren besser. Der anspruchsvolle Arenafachmann faellte aber sein Urteil. Trotz der Begeisterung muss er nachher den Durchschnittswert der Veranstaltung wissen. Der Boersenbericht aus der Arena lautet: Die Stiere waren den Faehigkeiten ihrer Fechter nicht gleichwertig.

Neues Gartenrestaurant mit Tanzdiele.

Im Terreno wurde eine neue Gartentanzdiele "Los Pinos" eroeffnet. Mr. le Bourgeois hat ein gutes Tanzorchester eingestellt um seinen Gaesten angenehme Nachmittage und Abende in dem Terrassengarten am Meer zu bieten.

11. Juni Pferderennen.

Am Sonntag finden auf der Rennbahn 6 Pferderennen statt. Auslaender haben freien Zutritt. Die Rennbahn liegt an der Strasse nach Esporlas Establiments und ist mit Strassenbahn (ab San Miguel) zu erreichen.



Almacenes CASA ROCA
Lonjeta, 53 - Telefono 2423

**STRAND- UND
BADEARTIKEL**

!GESCHAEFTSVERLEGUNG!

Decorationsmalereigeschaef W. Dullin jetzt
CALLE BELLVER, 11 (tienda)
Ausfuehrung moderner Reklame.
Plakat- und Schriftmalerei. Clichéentwuerfe.
**Auftraege werden jeden Abend
von 7-8 entgegengenommen.**

Die Reichsmark wird fallen.

Der Goldgedeckte Prozentsatz der Reichsmark betraegt nunmehr 7,3. Da zur Arbeitsbeschaffung in Deutschland. Darlehne und mehr Geld in Umlauf gesetzt werden mit einer Frist bis 1938 ist es zu leicht moeglich, dass die Mark erheblich fallen wird. Fuer die im Ausland lebenden Deutschen wird diese Aussicht nicht erfreulich sein sobald sie von einem Wechsel aus der Heimat abhaengig sind.

Armenischer Geiger im Principal

Am 14. Juni wird im Principal Philippe Aghazarian (Geige) und Antonio Torradell (Klavier) ein Konzert geben. Der Armenier ist als internationaler Kuenstler bekannt und besucht zum ersten Mal Mallorca.

Die spanischen Zerstoeer wieder im Hafen

"Miguel Cervantes" und "Almirante Cervera" sind nach einem kleinen Ausflug nach Minorka und an die Kuesten Mallorcas wieder im Hafen vor Anker gegangen. Schmuck und sauber, wie auch die spanischen blauen Jungens, liegen die Schiffe in der Bahia. Auf Wunsch koennen sie besichtigt werden. Sie sind moderner Konstruktion und mit viel Artillerie ausgeruestet.

ERZIEHUNG

Kindergarten bis Reifepruefung Sprachen,
Kunst, Musik, Sport.

ECOLE INTERNATIONALE DES BALEARES
Calle Faro 2, Palma (Erziehungsheim unter
anglo-amerik. Leitung)

Deutsche kauft Deutsche Wagen

bei der hiesigen **OPEL** - Vertretung

Auto Exposición FERRER
A. A. Rosselló, 112 PALMA

PENSIÓN CALVARIO POLLENSA

Cruces, 9 - Tel. 55

Herrliche Lage, mit Blick auf Pollensa und Puerto.
Ruhige Pension mit allem Komfort.
Niedrige Preise.

LIBRERIA ORDINAS

83, SAN MIGUEL - PALMA

Deutsche Zeitungen, Zeitschriften, Mode-Journale,
Abonnements auf Fachzeitschriften jeder Art, Reise-
fuehrer. Wir geben gerne unverbindlich und kos-
tenlos Auskuenfte jeder Art ueber alles was Sie
als Tunist wissen wollen.

Die Auslandschwaben und die Heimat.

Zu Pfingsten wurde dieses Jahr der Schwabentag in Stuttgart abgehalten. Dr. Ludwig Finckh Gaienhofen schreibt in der schwaebischen Sondernummer des «Ausland-deutschen» einige Zeilen ueber das Schwabentum.

Auf Mallorca gibt es viele Sueddeutsche und auch so manchen «Sauschwob». Weil es so nett geschrieben ist bringen wir ein paar Absaetze (man kann sie ruhig auch auf Nichtschwaben gelten lassen):

Vor zehn Jahren ging ich zu den Schwaben ins Banat und in die Batschka, nach Ungarn, Rumaenien und Suedslawien. Ich war der erste Deutsche seit dem Krieg, der ihnen vorlas und sagte, wir seien Boten, ausgesandt von uns selber, die Dentschen draussen zu sammeln und zu troesten. Denn es ging uns damals hundeslecht. Da kam ich in die grossen sauberen Schwabendoerfer mit den breiten Strassen, auf denen fast ihr ganzes Heimatdorf von der Alb Platz gehabt haette, und sprach mit ihnen, die ich nicht kannte, wie wenn ich gestern mit ihnen gewandert und einmal in der gleichen Wiege gelegen haette. Seither habe ich manche wieder bei mir gesehen, denn wir haben sie heimgezogen. Zehntausende von Briefen wechselten wir. Und wenn ich einmal Zeit habe, werde ich das *Grosse Buch der Auslandschwaben* schreiben, in dem alles von ihnen steht, was sie selber noch nicht wissen, von den Schwaben in der Puszta, an der Donau und Theiss, von dem Moorboden, den sie fruchtbar machten, von den Schwaben an der Wolga und im Kaukasus, denen es heute so schlimm geht, weil es ihnen so gut ging. So gut, dass es nicht sein durfte, weil sie reich und bluehend geworden waren. Und von den Schwaben in Brasilien, in Blumenau, in Neu-Wuerttemberg, und von denen in Mittel- und Nordamerika, in den Staaten, in Ann Arbor und Detroit und Chikago Und von den Schwaben in Palaestina, den Templern, die jetzt so grosse Orangen ziehen und heimschicken, und von den anderen in Argentinien, in Misiones und am Parana. Aber das

gibt so ein dickes Buch, und ausschreiben kann man es nie, weil immer neue dazu kommen, diese ewigen Erzwanderer, denen es nicht wohl ist, wenn sie nicht die halbe Erde gesehen und fruchtbar gemacht haben.

Da schrieb mir einmal einer aus Helena Montana: ob ich mich noch seiner erinnere? Er sei Lehrling in meines Vaters Apotheke gewesen zu Rentlingen, und habe mich fast noch auf den Arm getragen. Er sei jetzt Grossvater und Dr. honoris causa in Amerika und habe seine grosse Apotheke in Helena verkauft. Und ob ich mich erinnerte! Emil, der Emil Starz! was? — den hat es nach Montana verschlagen! Aber er hat es weiter gebracht als ich, ich sitze noch immer am Bodensee und bin bloss Doktor und fahre in der Welt herum, Aber zu dem muss ich noch einmal und sehen, wie er aussieht!.

Und einer kam einmal aus Australien her und wollte durchaus eine schwaebische Frau holen und mitnehmen und ging auf die Freite und hat's wahrhaftig so gemacht! Er hat jetzt drei schwaebische Australierkinder. Denn das tut not: dass man draussen eine deutsche Frau bekommt, womoeglich eine schwaebische damit die Muttersprache erhalten bleibt und das deutsche Wesen, dass man auch miteinander singen kann: „Auf em Wase graset Hase“ und dass dort draussen im fremden Erdteil ein Stueck Deutschland aufblueht. Das gibt dann eine ganze Insel, man singt sein Silberlied und liest deutsche Buecher und Zeitschriften und wird ein deutscher Brueckenkopf. Und wenn sie uns hundertmal unsere Kolonien genommen haben wir schaaffen sie wieder, und eines Tages stehen sie da, ohne dass sie es wissen, wie. Denn den Geisst koennen sie uns nicht verbieten, der fliegt mit unsichtbarem Flugzeug ueber alle ihre Grenzen und hat ein Stueck Schiller an Bord und einen Fetzen Moerike und einen Triller Mozart und einen Brocken vom Kirchturm von Kirchheim und vom Muenster von Ulm!

Pension SUN OF MALLORCA

Schoene, sonnige Zimmer. Offene u. geschlossene Terrassen. Angenehme Aufenthaltsraeume, Billardzimmer, Garage, schöne Aussicht, DIREKTER Zutritt zur See. Gute Kueche. Daenische Verwaltung: Frau Sauer.

Terreno - Calle del 14 de Abril, 101 - Tel. 1356



FONTANA

MINERALWASSERFABRIK

Tel. 2081 - Calle 14 de Abril, 37 - El Terreno

Ein VERSUCH mit unserem Mineralwasser, Wichy

Tipe und Tafelwasser sowie Sodawasser.

ueberzeugt! BAKTERIENFREI!

KENNEN SIE SCHON DIE

TABERNA VASCA

DAS RESTAURANT ERSTER KLASSE

Mittagstisch: 6.50 Peseten

Abendstisch: 7.50

REICHSTE AUSWAHL À LA CARTE.

WALSHEIM-BIER

Calle Zagrana, 16-20 -- Calle Agua, 2

Unser Reisedienst empfiehlt dem Fremden

fixe Preise und tadellose Verpflegung in nachstehenden Hotels und Pensionen

Verlangen Sie alle Auskuenfte beim Reisedienst der Insel.

Palma de Mallorca. Plaza Cort, 9.

HOTEL - PENSION HILLER Hotel-Comfort zu Pensionspreisen Calle 14 Abril, 84 / 86.	PENSION «SON ALEGRE» W Bernhardt. Gerauemige Zimmer mit schoenster Aussicht auf See und Stadt. Liegeterrassen. Zwischen Palma und den Badeplaetzen gelegen. Anerkannt gute Kueche. Telefon 1812.
PENSION SUN OF MALLORCA Blick aufs Meer. Badegelegenheit. Calle 14 Abril, 101.	HOTEL CATALONIA Sauber und rhuig im Zentrum der Stadt. Calle Burgos u. Massanet.
PENSION SANS-SOUCI Schattige Gaerten beste Verpflegung. Calle Salud, 2.	HOTEL CONTINENTAL Zentral gelegen, beste Verpflegung. Calle San Miguel, 36 / 38.
PULLMAN HOTEL Modernstes Hotel in Palma. Im Zentrum gelegen. Born.	PENSION MONCADA Entzueckend gelegen mit Blick auf Meer und Berge Vista Alegre, 1 Garita, 21 Corp Mari.

WOLLEN SIE IBIZA kennen lernen? Erkundigen Sie sich in **ALLEN** Reisebueros ueber: **ZIMMT's Excursions.**

B O N E T
SAN NICOLÁS, 15
— PALMA —

Feinste Handstickereien, typische mallorquiner Arbeiten.
Dauernde Ausstellung. Für Ausländer durchgehend geöffnet
Handgemalte Modesachen

"LE CHIC PARISIEN"

CALLE ROSARIO, 1
(nahe Conquistador)

Moden

Elegante Huete von fuehrenden
Pariser Haeusern.

— MADAME X Corsets. —



Waschen, plaetten färben bei

TEL. 1618 - 2064 - 1446

San Miguel, 129 - Sindicato, 174 - Sta Eulalia, 13 (Soto)
Cotoner, 32. (Sta. Catalina) -- 14 Abril, 21 (El Terreno)

Was jeder Fremde wissen muss.....

Neben der polizeilichen Anmeldung ist jeder Fremde, der seinen Aufenthalt auf der Insel ueber ein Monat auszudehnen gedenkt, verpflichtet, seinen Pass bei seinem Konsul und beim Zivilgouverneur visieren zu lassen.

Autobus-Touren nach allen Teilen der Insel: Montag, Donnerstag, Freitag und Sonntag. Alle diesbezuglichen Auskuenfte an der Abfahrtstelle: Fomento del Turismo, Borne.

Abfahrtszeiten der deutschen Afrikalinien werden regelmaessig beim Reisebureau Baquera, Kusche y Martin, Plaza Libertad, 11, Palma (Deutsches Konsulat) angeschlagen.

Korrespondenz: Scheinbar verlorengegangene Briefe aus Deutschland werden als «Unbestellbar» haeufig dem Deutschen Konsulat uebergeben. Es empfiehlt sich deshalb unseren Aufruf «unbestellbare Post» in jeder Nummer Beachtung zu schenken

Herausgeber: Geschwister R. u. E. Spiesicke-Schlegel.

Redaktion und Verwaltung: «Die Insel» Palma de Mallorca. Plaza de Cort, 9. Buerostunden taeglich von 11—13 u.
15—17 Uhr ausser Samstag, Sonntag, Montag.

TIP - LIT. HIJO VIUDA B. ORDINAS - SAN MIGUEL 120